



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

DEPARTMENT	Scienze Umanistiche
ACADEMIC YEAR	2021/2022
BACHELOR'S DEGREE (BSC)	HUMANITIES
INTEGRATED COURSE	LATIN LANGUAGE AND LITERATURE I
CODE	17170
MODULES	Yes
NUMBER OF MODULES	2
SCIENTIFIC SECTOR(S)	L-FIL-LET/04
HEAD PROFESSOR(S)	MARCHESE ROSA Professore Associato Univ. di PALERMO CASAMENTO ALFREDO Professore Ordinario Univ. di PALERMO
OTHER PROFESSOR(S)	MARCHESE ROSA Professore Associato Univ. di PALERMO CASAMENTO ALFREDO Professore Ordinario Univ. di PALERMO BIANCO MAURIZIO Professore Associato Univ. di PALERMO MASSIMO
CREDITS	12
PROPAEDEUTICAL SUBJECTS	
MUTUALIZATION	
YEAR	2
TERM (SEMESTER)	1° semester
ATTENDANCE	Not mandatory
EVALUATION	Out of 30
TEACHER OFFICE HOURS	<p>BIANCO MAURIZIO MASSIMO Thursday 10:00 12:00 Edificio 15, stanza 207NB: Gli studenti dovranno effettuare necessariamente la prenotazione tramite portale.</p> <p>CASAMENTO ALFREDO Wednesday 09:00 12:00 Piattaforma Teams previo appuntamento concordato per mail</p> <p>MARCHESE ROSA Tuesday 08:30 10:30 Studio della prof. Marchese - secondo piano - ed. 12 - viale delle Scienze</p>

PREREQUISITES	Students have to know the basics of the Latin language (phonology, morphology of the noun and the verb; syntax). They have to be able to translate texts and identify key messages. The students have to know the most important historical and cultural elements of ancient Rome.
LEARNING OUTCOMES	<p>Knowledge and understanding Students must demonstrate knowledge and understanding of the main problems of the Latin language and literature. They will have to know: the linguistic, morphological and syntactic aspects, in synchronic and diachronic perspective; the basic elements of textual criticism; the specific aspects of a text and its literary genre; the stylistic, thematic and possibly metrics peculiarities of a text.</p> <p>Applying knowledge and understanding Students will be able to apply knowledge and understanding in order to:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Recognize the specificity of the Latin language and the linguistic, literary and historical aspects of ancient Rome; - Consolidate the translational and decoding skills of a text in order to a more broader understanding of literary and cultural events of ancient Rome; - Understand the specificity of a literary text in its formal and thematic characteristics, including also adequate historical and cultural contextualization. <p>Making judgements Students will have appropriate skills to grasp the principal elements of the Latin language and they will have the ability to gather relevant data and interpret the relationship between literature and society, ideology, form and genre norms, in order to formulate judgments on the various aspects of the Latin language and literary culture.</p> <p>Communication skills Students will be able to express the elements learned in a coherent and precise way and they will have to communicate information, ideas and problems to both specialist and non-specialist audiences with appropriate language and solid methodology.</p> <p>Learning skills Students will be able to achieve adequate Learning skills, about linguistic and literary problems; they will develop new organizations of knowledge that are necessary for them to continue to undertake further study with a high degree of autonomy.</p>
ASSESSMENT METHODS	<p>Ongoing evaluation, Final oral test. The final grades range from 18 to 30 points.</p> <p>Assessment methods</p> <p>Ongoing evaluation</p> <p>Duration: 2 hours at the end of the first module</p> <p>Methods: a translation test of a short piece analysed during the lessons; three questions regarding the topics of the first module</p> <p>Translation test (max 10 punti): Students will be assessed according to the following criteria:</p> <p>a) knowledge of the lexical and morphosyntactic structures of the Latin language (0-5 points)</p> <ul style="list-style-type: none"> - There isn't knowledge of the lexical and morphosyntactic structures 0 - knowledge is at a very limited extent 1 - knowledge is sufficient 3 - knowledge is adequate 3,5 - knowledge is excellent 4 <p>b) Understanding the meaning of the passage (0-3 points)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Misunderstanding of the meaning of the text 0 - Understanding is at a very limited extent 0,5 - Understanding is sufficient 1,5 - Understanding is more than adequate 3 - Understanding is complete 3 <p>c) correctness and coherence of the Italian translation (0-5 points)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Translation is totally inadequate 0 - Translation is partially coherent with the original text 1 - Translation is generally coherent with the original text 1,5 - Translation is coherent with the original text 2 - Translation is completely coherent with the original text 3 <p>The questions will assess whether the student has: adequate knowledge of the topics; appropriate language; correct understanding of the topics; ability to make independent judgments; ability to grasp the various aspects of the Latin language and literary culture. The test will consist of four questions. Students will be assessed according to the following criteria: (max 5 points):</p> <p>a)Excellent knowledge of the contents; advanced ability to apply the knowledge; language always appropriate; excellent learning skills: points 5</p> <p>b)good knowledge of the contents; good ability to apply the knowledge; language for the most appropriate; good learning skills: points 4</p> <p>c)adequate knowledge of the contents; adequate capacity to apply the knowledge; language not always appropriate; sufficient learning skills: point 3</p> <p>d)Insufficient knowledge of the contents; inadequate capacity to apply the knowledge; inappropriate language; Insufficient learning skills: points 2.</p>

	<p>e)poor knowledge of the contents; inadequate ability to apply the knowledge; language never appropriate; poor learning skill: point 1.</p> <p>The oral test consists of a colloquium aimed at ensuring, through the questions and the translation of the texts studied, the adequate possession of the knowledge required by the discipline, an adequate capacity to apply the knowledge acquired in the specific field of Latin language and literature, the ability to provide independent judgments on subjects studied, the acquisition of an adequate language.</p> <p>Students will be assessed according to the following criteria:</p> <p>a) The student demonstrates an inadequate understanding of the linguistic, historical and literary aspects of a text; he doesn't make exegetical proposals and doesn't formulate admissible judgments; he expresses himself in an unconfident and incorrect language; he hasn't achieved any learning skills. Insufficient evaluation.</p> <p>b) The student demonstrates just enough understanding of the linguistic, historical and literary aspects of a text; he not always makes exegetical proposals and formulates admissible judgments; he expresses himself in an unconfident language; he demonstrates just sufficient learning skills. Points 18-19</p> <p>c) The student demonstrates an adequate understanding of the linguistic, historical and literary aspects of a text; he makes adequate exegetical proposals; he formulates admissible judgments; he expresses himself in a correct language; he demonstrates sufficient learning skills. Points 20-23</p> <p>d) The student demonstrates a good understanding of the linguistic, historical and literary aspects of a text; he makes convincing exegetical proposals; he formulates judgments autonomously; he expresses himself in an accurate language; he demonstrates significant learning skills. Points 24-27</p> <p>e) The student demonstrates excellent understanding of the linguistic, historical and literary aspects of a text; he makes very convincing exegetical proposals; he formulates judgments autonomously; he expresses himself in a very accurate language; he demonstrates excellent learning skills. points 28-30.</p> <p>The final assessment will result from the sum of the results achieved in the ongoing evaluation (1/3 of the overall evaluation) and the results obtained in the oral examination (2/3 of the overall evaluation). If the result of the ongoing evaluation is insufficient (less than 18 points), in the oral examination the student will be evaluated on the whole program. Similarly, the student, who is not satisfied with the outcome of the ongoing evaluation can get a new general assessment in the oral test with questions on the whole program. The student, who for justified reasons did not take the ongoing evaluation, will consequently be examined in the final examination on the whole program; in this case he will have to arrange with the teacher an additional translation test.</p> <p>A "cum laude" evaluation may be added to the highest grade (30) as an award of special distinction (30 cum laude) if the student shows a solid competence of the disciplinary tools and knows how to use autonomously the secondary literature</p>
TEACHING METHODS	lessons; exercitations

DOCENTE: Prof.ssa ROSA MARCHESE- *Lettere A-L*

PREREQUISITES	The students of this course have to be in possession of: adequate textual and translation's skills; a first knowledge of specific aspects of the literature of ancient Rome; basic ability to apply methods of literary analysis by the direct reading of Latin texts.
LEARNING OUTCOMES	The learning outcomes of this course, defined on the basis of Dublin descriptors, are: 1. basic knowledge of Latin language and adequate knowledge of fundamental aspects of Latin literature; 2. adequate control of translation's skills, ability to interpretate Latin texts; 3. ability to select literary facts for proving on these ones the learned tools; 4. ability to use oral and written communication's skills; 5. ability to review the acquired knowledge.
ASSESSMENT METHODS	<p>The midterm oral exam concerning the module A of the syllabus will be planned at the end of the first semester of the course (January 2023). At the end of the course, which is annual, the students who have taken the midterm exam will take the final exam exclusively on the module B. The overall final grade will derive from the average of the assessments achieved at the end of the two modules. The students who are not able to attend the class will integrate this syllabus with the study of Cicero, pro Marcello.</p> <p>During the oral exam, both in progress and final, it is essential to demonstrate the knowledge of the laws of accent, morphology and syntax of the Latin language; we request the metric reading of the hexameter, the pentameter, the Horatian lyric schemes; the metric reading of the Senecan tragedy is not required. During the exam, the students will have to demonstrate: the control of adequate translation's skills, on the basis of a conscious knowledge of the Latin language; the full understanding of the topics, both in terms of contextualization and in terms of the interpretation of the texts. It is also requested the knowledge of what a critical edition is and the basic notions of philology and history of textual criticism.</p>
TEACHING METHODS	classes, exercitations, midterm exam.

MODULE
LATIN LANGUAGE AD LITERATURE I - MODULE A

Prof. ALFREDO CASAMENTO - Lettere M-Z, - Lettere M-Z

SUGGESTED BIBLIOGRAPHY

Progamma

Testi

Virgilio, Eneide secondo libro, ed. Mynors, Oxford Classical Text; S. Casali, Edizioni della Normale, Pisa (Isbn 9788876426773);

Orazio, Carmina Libro 1: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 9, 11, 14, 22, 37; Libro 2: 2, 3, 6, 10, 14; Libro 3: 30 ed Orazio, Odi, carme secolare, Epodi, Saggio introduttivo, nuova traduzione e note a cura di O. Portuese, Santarcangelo di Romagna, Rusconi, 2020 (Isbn 978881803632)

Letteratura

Dalle origini a Ovidio incluso

Manuali e saggi critici

A. Traina, Propedeutica al latino universitario, Patron editore (Isbn 9788855524544).

P. Chiesa, La trasmissione dei testi latini. Storia e metodo critico, Carocci editore (Isbn 9788843094455): del volume andranno studiati: Un'introduzione storica e i capitoli 1, 2, 4, 5, 6, 9, 11, 23

G.B. Conte, Anatomia di uno stile: l'enallage e il nuovo sublime, in Id., Virgilio. L'epica del sentimento, Torino 2002, pp. 5-63.

M. Lentano, Virgilio, Salerno editrice 2002: del volume andranno studiati i capitoli 5 e 6.

Manuali consigliati

G. B. Conte, R. Ferri, Il nuovo latino a colori, Le Monnier scuola (Isbn 9788800224758)

M. Fucecchi, L. Graverini, La lingua latina. Fondamenti di morfologia e sintassi, 2° ed., Firenze Le Monnier, 2016 (Isbn 9788800746175)

G.B. Conte, Letteratura latina. Manuale storico dalle origini alla fine dell'impero romano, Milano, Mondadori education (Isbn 9788800421560)

AMBIT	50013-Lingue e letterature classiche
INDIVIDUAL STUDY (Hrs)	120
COURSE ACTIVITY (Hrs)	30

EDUCATIONAL OBJECTIVES OF THE MODULE

The course aims to provide an adequate knowledge of the linguistic and literary issues of ancient Rome. It will develop a fundamental understanding of the Roman cultural events in relation to the historical context.

There will be a continuous reflection on peculiar characteristics of the language, in synchronic and diachronic perspective and with particular attention to specific languages in connection to various literary genres.

The course will cover different kinds of text (poetry and prose) in order to develop specific skills in the recognition of the fundamental elements of the various literary genres and their different uses.

The reading of the most representative texts and authors will also allow to approach the main cultural issues of Latin culture.

SYLLABUS

Hrs	Frontal teaching
2	Introduction to the literary culture of ancient Rome: language, history, documents
2	The literary genre; Rome and Greek tradition; imitatio and aemulatio
2	Latin textual tradition: elements of philology and textual criticism
2	Elements of prosody and metric; the hexameter
2	Vergil, Aeneis; the new season of epos between history and celebration
12	Reading, translation and commentary on the Vergil's Aeneis second book
6	The Odes of Horace: An Introduction. Reading of selectec texts
Hrs	Practice
2	Principles of prosody and metric; the hexameter

MODULE
LATIN LANGUAGE AD LITERATURE I - MODULE B

Prof. MAURIZIO MASSIMO BIANCO - Lettere M-Z, - Lettere M-Z

SUGGESTED BIBLIOGRAPHY

Programma

Testi

- Plauto, Menecmi (a cura di M.M. Bianco), ed. Rusconi (vv. 1-445; 1060-1162; lettura integrale in traduzione di tutte le altre parti della commedia), 9788818035414
- Le monografie di Sallustio: antologia di passi (dispensa: Cat. 1-4; lug. 1-7, 17-19, 41)
- Lucrezio, De Rerum Natura I, 62-101.
- Ovidio, Heroides 10 (Arianna a Teseo) (Ovidio, Lettere di eroine, Milano, Bur; vv. 1-76)

Letteratura

Dalle origini a Ovidio incluso

Manuali e saggi critici

- A. Traina, G. Bernardi Perini, Propedeutica al latino universitario, Bologna, Patron, 1998 (sesta edizione), 978-8855524544
- R. Oniga, Mitologia, etimologia e antropologia, in Id., Sallustio e l'etnografia, Pisa 1995, pp. 69-93
- F. Stok, Paradigmi dell'etnografia antica, in "Il piccolo Hans: rivista di analisi materialistica" 78, 1993, pp. 74-96.
- S. Monda, Ne mox erretis: la convenzione della maschera nel teatro romano dal III secolo a.C. 181, in Bianco-Casamento, Novom aliquid inventum. Scritti sul teatro antico per Gianna Petrone, Palermo 2018, 181-200.

Manuali consigliati

- G.B. Conte, Letteratura latina. Manuale storico dalle origini alla fine dell'impero romano, Milano, Mondadori Education, 1992.
- G.B. Conte, R. Ferri, Il nuovo latino a colori, Milano, Mondadori Education, 2014.
- M. Fucecchi, L. Graverini, La lingua latina. Fondamenti di morfologia e sintassi, 2° ed., Firenze Le Monnier, 2016.

Gli studenti non frequentanti dovranno attenersi a questo stesso programma.

AMBIT	50013-Lingue e letterature classiche
INDIVIDUAL STUDY (Hrs)	120
COURSE ACTIVITY (Hrs)	30

EDUCATIONAL OBJECTIVES OF THE MODULE

The course aims to provide an adequate knowledge of the linguistic and literary issues of ancient Rome. It will develop a fundamental understanding of the Roman cultural events in relation to the historical context. There will be a continuous reflection on peculiar characteristics of the language, in synchronic and diachronic perspective and with particular attention to specific languages in connection to various literary genres. The course will cover different kinds of text (poetry and prose) in order to develop specific skills in the recognition of the fundamental elements of the various literary genres and their different uses. The reading of the most representative texts and authors will also allow to approach the main cultural issues of Latin culture.

SYLLABUS

Hrs	Frontal teaching
3	Propaedeutic to Latin: pronunciation, accent, phonetics, morphology and syntax
10	The Sallustian monographs (selected passages): Reading, translation and commentary
1	Introduction to the theatre of ancient Rome
1	Plautine comedy: plot, language, performance
8	Reading, translation and commentary on the Menaechmi (selected passages)
1	De Rerum Natura
3	Reading, translation and commentary on the De rerum natura
3	Reading, translation and commentary on the Ovid, Heroides 10: the image of relict

MODULE
LATIN LANGUAGE AD LITERATURE I - MODULE A

Prof.ssa ROSA MARCHESE - Lettere A-L, - Lettere A-L

SUGGESTED BIBLIOGRAPHY

MODULO A (primo semestre)

1. Generi e testi di letteratura (3 CFU, 15 h)

Testi:

Cicerone, *de officiis*, Libro I: 1-6; 18-23; 50-52; 62-66; 107-121 (per lo studio individuale un'edizione a scelta tra : Marco Tullio Cicerone, *De officiis*, Quel che è giusto fare, Einaudi, 9788806243876; oppure: Cicerone, *I doveri*, BUR, 9788817165983)
Properzio, *Elegie*, Libro I: 1; 6; 17; 19; 20; 21 (Testo consigliato: Properzio, *Il libro di Cinzia*, a cura di P. Fedeli e R. Dimundo, Marsilio, 8831772732)

Saggi:

per Cicerone: G. Picone, *Di generazione in generazione*, introduzione a Marco Tullio Cicerone, *De officiis*, Quel che è giusto fare, Einaudi

Per Properzio: P. Fedeli, *Introduzione*, in Properzio, *Il libro di Cinzia*, a cura di P. Fedeli e R. Dimundo, Marsilio

2. Generi e testi di letteratura (3 CFU, 15 h)

Testi:

Virgilio, *Eneide* libro VI (per lo studio individuale: Vergili Opera ed. R.A.B. Mynors, Oxford Clarendon Press, 9780198146537, oppure una edizione dell'Eneide con testo a fronte, una a scelta tra BUR, 9788817117418; Mondadori, 8804671114; Einaudi, 9788806224738; Feltrinelli, 9788807903014)

Orazio, *Carmina* libro IV, (per lo studio individuale: Orazio, *Odi ed epodi* a c. di A. Traina, BUR 9788817165136)

Saggi:

per Virgilio: A. Barchiesi, *Learned Eyes: Poets, Viewers, Image Makers*, in K. Galinsky (Ed.), *The Cambridge Companion to the Age of Augustus*, CUP, 9781139000833, pp. 281-305

per Orazio: R. R. Marchese, *Mutat terra vices. Identità, cambiamento e memoria culturale nell'ultimo Orazio*, Palumbo, 9788860170781. - Premessa, parte II, Conclusioni

Gli studenti devono inoltre studiare per l'esame orale:

Per supportare la riflessione sulla lingua latina, la conoscenza della metrica, le nozioni di filologia e critica testuale:

A. Traina-G. Bernardi Perini, *Propedeutica al latino universitario*, Pàtron, 8855524542.

AMBIT	50013-Lingue e letterature classiche
INDIVIDUAL STUDY (Hrs)	120
COURSE ACTIVITY (Hrs)	30

EDUCATIONAL OBJECTIVES OF THE MODULE

This course will offer to the students the progress both of linguistic skills and full knowledge of fundamental aspects of Latin culture from the origins to Neronian age. The course is annual, and it is divided in two modules and four steps about important texts for understanding Latin literature and its influence in contemporary culture. The students will develop methods of literary interpretation by the direct reading of Latin texts; the papers proposed can illustrate the ways of culture's production and its transmission and use in Rome, or they can highlight most important questions about literary works examined during the classes.

SYLLABUS

Hrs	Frontal teaching
2	A preliminary lesson. Introduction to module A
7	Genres and texts of literature Texts: Cicero, <i>de officiis</i> , Libro I: 1-6; 18-23; 50-52; 62-66; 107-121
7	Genres and texts of literature. Propertius, <i>Elegies</i> , book I: 1; 6; 17; 19; 20; 21
7	Genres and texts of literature Texts: Virgil, <i>Aeneid</i> book VI
7	Genres and texts of literature. Texts: Horace, <i>Odes</i> Book IV

MODULE
LATIN LANGUAGE AD LITERATURE I - MODULE B

Prof.ssa ROSA MARCHESE - Lettere A-L, - Lettere A-L

SUGGESTED BIBLIOGRAPHY

MODULO B (secondo semestre)

1. Generi e testi di letteratura (3 CFU, 15 h)

Testi:

Petronio, I racconti del Satyricon, a c. di P. Fedeli e R. Dimundo, Salerno editrice, 8884023149

Seneca, de beneficiis, Libro I, in Le regole del beneficio. Commento tematico a Seneca, de beneficiis libro I, a cura di G. Picone, Palumbo, 9788860177124

Saggi:

Per Petronio: P. Fedeli, Il romanzo, in "Lo spazio letterario di Roma antica", a c. di G. Cavallo, P. Fedeli, A. Giardina, Salerno editrice, vol. I, 978-88-8402-023-9, pp. 343-373

Per Seneca: Le regole del beneficio. Commento tematico a Seneca, de beneficiis libro I, a cura di G. Picone, Palermo

2. Generi e testi di letteratura (3 CFU, 15 h)

Testi:

Seneca, Agamemnon (Seneca, Agamennone, a c. di A. Perutelli BUR, 9788817170673

Lucano, Bellum civile, libro VII (vv. 647-693; 728-872), (testi consigliati per lo studio individuale o l'edizione BUR (9788817171571) oppure quella UTET con testo a fronte, 9788851134686)

Saggi:

Per Seneca: R.R. Marchese, Veniet et vobis furor. Seneca tragico e la perennità del male, in <https://dionysusexmachina.it/dionysus2018/wp-content/uploads/2018/12/124.pdf>;

Per Lucano: E. Narducci, Un'epica contro l'impero, Laterza, 9788842066026, pp.42-87; 186-229

Gli studenti devono inoltre studiare per l'esame orale:

Per supportare la riflessione sulla lingua latina, la conoscenza della metrica, le nozioni di filologia e critica testuale:

A.Traina-G. Bernardi Perini, Propedeutica al latino universitario, Pàtron, 9788855524544

Storia della letteratura latina dalle origini all'età giulio-claudia. Manuale consigliato: G.B. Conte, Letteratura latina, Le Monnier, 9780801862533

AMBIT	50013-Lingue e letterature classiche
INDIVIDUAL STUDY (Hrs)	120
COURSE ACTIVITY (Hrs)	30

EDUCATIONAL OBJECTIVES OF THE MODULE

This course will offer to the students the progress both of linguistic skills and full knowledge of fundamental aspects of Latin culture from the origins to Neronian age. The course is divided in two modules and four steps about important texts for understanding Latin literature and its influence in contemporary culture. The students will develop methods of literary interpretation by the direct reading of Latin texts; the papers proposed can illustrate the ways of culture's production and its transmission and use in Rome, or they can highlight most important questions about literary works examined during the classes.

SYLLABUS

Hrs	Frontal teaching
8	Genres and textes of literature Texts: Petronius, Satyricon's tales
8	Genres and texts Texts: Seneca, de beneficiis, book I
8	Genres and texts of literature Texts: Seneca, Agamemnon
6	Genres and texts Texts: Lucan, Bellum civile, book VII (vv. 647-693; 728-872)